

Информационный лист по защите прав человека - Выпуск 31

Версия он-лайн [здесь](#).
Версия в PDF-файле [здесь](#).

Это дело совести

Многие люди пишут нам и спрашивают, почему наша работа вращается вокруг Китая, почему мы не работаем, чтобы удержать Соединенные Штаты от совершения многих действий, заслуживающих осуждения, против своих жертв?

Ответ простой и прямой: потому что мы намерены защищать самое основное право человека, право на совесть, и остановить наихудшее из всех преступлений - преступление против совести.

В Декларации о Независимости Соединенных Штатов Томас Джефферсон заявил, что все люди наделены «такими неотъемлемыми правами, как право на жизнь, свободу и стремление к счастью». К сожалению, эти неотъемлемые права слишком часто отнимают у человека.

Существует одна вещь, которую никакая внешняя сила не может отнять у человека. Это - совесть. Никто не может заставить нас изменить свое сознание; нам придется согласиться с этим. Это единственная вещь, которой человек действительно обладает и управляет. Поэтому совесть определяет гуманность, и право на совесть - это самое основное право человека.

Поскольку не существует пути прямого влияния на человеческую совесть, то попытки сдерживать силой совесть людей должны осуществляться путем применения других видов насилия. Это является основополагающей причиной, почему нарушения свободы веры часто связывают с нарушениями других основных прав, - отметила в одном из своих отчетов г-жа Асма Джаханджир, специальный докладчик ООН по свободе веры и религии.

Когда люди теряют свою совесть, уже не будет никаких определяющих факторов, не говоря уже о том, каким будет безнравственное поведение. Многие возмущены токсической едой и игрушками, экспортируемыми из Китая, а некоторые аналитики относят это к «отсутствию верховенства закона» в Китае. Когда совесть отсутствует, человеческое сознание будет болезненно думать о том, как уклониться от всех законов ради личной выгоды.

Упадок нравственности в Китае - это результат более чем 50-летних преступлений против совести, совершаемых китайским коммунистическим режимом. В последние годы китайский



" «Безжалостный» " - Ван Чжипин.
Художественная инсценировка
безжалостного избиения
полицией последователя
Фалуньгун.

режим обратил свои преступления против совести в другие уголки мира, втягивая население Дарфура, Бирмы, Зимбабве, Северной Кореи и других регионов в наихудшие правонарушения, а также заманивая западные корпорации, такие как Microsoft, Yahoo и Cisco участвовать в его нарушениях прав человека.

С тех пор, как побуждение людей поступать против своей совести стало самым основным правилом китайского режима, он начал рассматривать совесть как самую большую угрозу своему правлению и совершил ужасное насилие над людьми, которые не хотели изменять своей совести. Преследование Фалуньгун китайским коммунистическим режимом (КПК) - это его самое последнее и злейшее нападение на совесть. Противостоя КПК, последователи Фалуньгун не только отстаивают своё собственное право на совесть, но также отстаивают право всего человечества.

Как мы можем позволить себе не поддержать их? Как мы можем не посвятить себя тому, чтобы остановить преступления китайского коммунистического режима против совести?

Для иллюстрации истории и сущности этой эпической борьбы между миром и насилием, между правдой и ложью, между совестью и злом, мы представляем вам этот буклет, *Фалуньгун, последняя сцена человечества*, опубликованный в частях.

«Если правильное и неправильное может уступать друг другу, тогда почему есть правильное и неправильное? ... Таким образом, совесть определяет человеческую природу, и право на совесть - это самое фундаментальное право человека.

Поэтому, нет хуже преступления, чем преступление против совести».

— *Фонд Совесть*

Фалуньгун, последняя сцена человечества

Часть 1: История раскрывается

20 июля 1999 года, когда опустилась тёмная ночь, китайская военизированная полиция, руководимая тогдашним лидером Китая Цзян Цзэмином, начала крупномасштабные массовые аресты практикующих Фалуньгун, тем самым развязывая подавление 100 млн. невинных граждан.

Это вопрос нравственности

Некоторые думают, что привязывать Олимпиаду к улучшению прав человека в Китае - это неправильно. Они говорят, что Олимпийские игры не следует превращать в политический футбол. что в китайском языке озн

Наш ответ следующий.

Во-первых, если член определенной политической партии совершает убийство, является ли политическим решением осуждение его неправильного поступка? Конечно же, нет! Это вопрос морали. Не должны ли мы попытаться остановить преступника? Китайский адвокат-правозащитник Гао Чжишен дал хорошее определение этому в своём



Группа полицейских, нападающая на практикующих Фалуньгун на площади Тяньаньмэнь.

В то время никто - ни преследуемые, ни преследователи - не верили, что репрессии могли долго продлиться. Преследование по отношению к практикующим Фалуньгун, должно быть, было результатом непонимания. Менее чем за 3 месяца до того, 25 апреля, Премьер-министр Чжу Жунцзи встретился с представителями практикующих Фалуньгун и уверил их в праве заниматься Фалуньгун. Незадолго после этого, 14 июня, представитель правительства заявил, что правительство никогда не запретит практику Фалуньгун, и что люди имеют право на практику. Как могло правительство так быстро опровергнуть себя?

Более важно то, что практикующие не могли и подумать о какой-нибудь законной причине преследования. Фалуньгун только учит людей следовать принципу «Истина-Доброта-Терпение», чтобы повышать своё нравственное и внутреннее состояние, и делать 5 комплексов медитативных упражнений для улучшения физического здоровья. Власти хорошо знали о позитивном влиянии Фалуньгун на общество. Февральские новости США и Всемирный отчет процитировали представителя Национальной комиссии спорта о том, что практика сберегает 100 млрд. юаней медицинских затрат на 100 млн. людей, занимающихся Фалуньгун. Одна треть от 60 млн. членов компартии Китая и большое количество высокопоставленных государственных чиновников практиковали Фалуньгун. Как могло правительство отвернуться от своих собственных сторонников?

недавнем письме к Конгрессу США: «Как вы знаете, сегодня в Китае тех, кто связывает Олимпиаду с правами человека, коммунистический режим немедленно задерживает и они становятся «врагами государства». Результат: агенты схватили его. Являемся ли мы врагами государства, когда связываем Олимпиаду с правами человека? Опять-таки, это вопрос нравственности.

Во-вторых, в 2001 году с целью защитить Олимпиаду, китайские правительственные чиновники сделали предложение улучшить права человека и свободу в Китае. Просьба к Китаю придерживаться своих обещаний является опять-таки не политическим решением, а вопросом морали.

Портрет ребёнка и два письма: первое написано жертвой, которая была свидетелем жестокого преследования в Китае, и второе написано конгрессменом США Адамом Шиффом.



Это фото было снято во время китайского нового 2005 года, в то время когда семьи собираются вместе. На плакате написано, «Меня зовут Минюань. Мне 5 лет. Мой папа, Сун Цянь, был незаконно заключен в тюрьму на 12 лет, потому что он практикует Фалуньгун. Полиция забрала силой мою маму, Ма Чунли, с улицы среди белого дня 14 декабря 2004 года, только потому, что она хочет быть хорошим человеком и следовать принципу: Истина-Доброта-Терпение. Она проводила голодовку в течение 48 дней. Она находится в критическом состоянии. Я одинокий, беспомощный и отделен от моих

У КПК преследование означало быть незамедлительно убитым. К примеру, сам Цзян заявил: «Я просто не верю, что наша Коммунистическая партия не сможет победить Фалуньгун».

Режим использовал любую причину, которая давала ему уверенность. Несколько месяцев его агенты занимались только практикующими Фалуньгун, которые, по их сведениям, были «лидерами», и его машина пропаганды подготовила мощные сфабрикованные материалы, чтобы очернить Фалуньгун и направить общество против него. Во многих предыдущих преследованиях эти два шага уже были достаточны, чтобы сломить основу и дух любой группы, оказавшейся жертвой.

Режим имеет в своем распоряжении самый сильный в мире механизм преследования: самую большую армию, военизированную полицию, полицию общественной безопасности и центры содержания/систему трудовых лагерей. Эта хорошо налаженная машина накопила самый большой опыт и навыки по контролю сознания людей, диктуя людям социальное поведение и уничтожая «неудобные» группы. К тому же, режим достиг мастерства в том, в чем раньше никто из преследователей никогда не достигал: побуждая мир идти на уступки по отношению к постоянным нарушениям прав человека, прибегая к экономическим интересам. Буквально казалось, что ничто его не остановит делать то, что он хочет.

Самоуверенность режима вышла за рамки настолько, что КПК уклонилась от своей обычной практики обозначения политических преследований как «внутренних дел», чтобы отвлекать внимание международного сообщества, и вместо этого смело развязала своё новое преследование за границей и даже попросила Интерпол арестовать и экстрадировать основателя Фалуньгун. Будучи настолько уверенной, КПК дала себе 3 месяца, чтобы «полностью решить вопрос Фалуньгун». Некоторые эксперты по Китаю и международные наблюдатели считали, что правительству необходима была всего лишь неделя.

Так как история раскрывается, то, что казалось односторонним нападением, обернулось эпической

родителей. Добрые люди, пожалуйста, помогите мне. Я потерял мою маму. Я хочу, чтобы мои мама и папа вернулись обратно.»

Письмо жертвы

Письмо Президенту Международного олимпийского комитета

написано практикующим Фалуньгун из Китая

Уважаемый Президент:

Я понимаю то, что я пишу вам как что-то странное, а также мой английский язык не достаточно хорошо...

Я извиняюсь за неуказанное имя и адрес. Причина, которая руководила мной, чтобы написать это письмо, всё та же. В Китае люди не имеют права свободно и публично выражать свои мнения.

Это то, о чём я хочу напомнить вам: сейчас критически важный период не только для меня, обычного китайца, но также для вас и каждого в цивилизованном мире.

Может быть, вы хотите стать самым успешным президентом в истории Международного олимпийского комитета, или вы просто хотите быть уважаемым человеком, хотите быть хорошим отцом для своих детей, а также многого другого.

Но я определённо уверен, что вы не хотите быть записанным в истории как сообщник диктатуры.

Unfortunately, right now, you are hanging from the edge of a cliff. К сожалению, прямо сейчас, вы стоите на краю обрыва.

Теперь, позвольте рассказать вам почему это критическое время - вы имеете возможность помочь бессчётному

борьбой мира с насилием, правды с ложью, совести со злом.



7 мая 2004 года в принудительном трудовом лагере Луншань два полицейских приковали наручниками г-жу Гао Жунжун к горячей трубе и били её тремя электрическими дубинками в течении 7 часов. Её лицо превратилось в хрустящую корку от ударов электрошока. Это фото было сделано 10 дней спустя. Г-жа Гао послала свою фотографию на международные сайты. Когда коммунистический режим узнал об этом, то удалил все сведения по её задержанию. 16 июня 2005 года они замучили Гао Жунжун до смерти.

Нет никаких сомнений в отношении жестокости режима. В первые несколько лет преследования КПК была способна обратить всё общество против практикующих Фалуньгун. Каждый элемент общества, от министерств до районов, был направлен против Фалуньгун. Практикующих заставляли отказаться от своей веры, увольняли с работы, выгоняли со школ, лишали лицензий на ведение бизнеса, выселяли из собственных домов и лишали пенсионных выплат.

Также нет никаких сомнений в зверстве режима. Тех, кто отказался уступить политическому и общественному давлению, заключали в тюрьмы, им промывали мозги, подвергали пыткам и убивали. Миллионы практикующих Фалуньгун, от детей до беременных женщин и стариков, были задержаны и подвергались издевательствам. Тысячи были замучены до смерти, тогда как бессчётное количество просто исчезло. Самое шокирующее - это то, что, по крайней мере, в одном секретном концлагере извлекали внутренние органы у тысячи практикующих Фалуньгун. Масштаб и жестокость

количеству людей, которые терпят сильную несправедливость, или вы можете поддержать преступников и навести позор на Олимпийские игры.

Я поделюсь с вами несколькими правдивыми историями, свидетелем которых я стал.

Один из моих учителей был отправлен в психическую больницу, а позже - в тюрьму, потому что она не хотела отказаться от практики Фалуньгун. Это не шутка.

20 июля 1999 года полиция забрала мою мать, которой 60 лет. Ей не позволяли спать в течение 24 часов. Она была лишена свободы в следующем месяце. Такие же вещи происходили с тысячами людей в Китае. Причина очень проста: они практиковали Фалуньгун. Китайское правительство обещало им свободу, если они только откажутся от своей веры.

My colleague was held in prison for several months for the same reason. Мой коллега был посажен в тюрьму на несколько месяцев за ту же самую причину.

Моя жена потратила много времени, убеждая своих родителей улучшить их отношения. Когда я впервые посетил её дом, её родители были напуганы, потому что моя мама практиковала Фалуньгун. Всё это из-за позорной лжи, которую сфабриковало правительство в попытке оправдать преследование.

Может быть, вы скажете, что всё это теперь в прошлом. Правительство Китая произвело огромные улучшения в отношении прав человека. Еще, даже сейчас чиновники приходят ко мне домой беспокоить нас, если они узнавали, что моя мать дома. Это то, что они называют

действий трудно определить из-за информационной блокады режима, скрывающего полную картину преследования.

Стоя перед лицом такой несправедливости, перед ужасными пытками и убийствами, практикующие Фалуньгун оставались полностью миролюбивыми. Они остаются мирными перед лицом избиений полицией; они остаются миролюбивыми по отношению к тем, кого полиция заставляет становиться мучителями. Они своим примером продемонстрировали учение Фалуньгун «не отвечать ударом на удар, руганью на ругань». Только праведность располагает моральной силой ненасилия. Такую моральную силу показали не один или два или несколько, а все практикующие Фалуньгун. Их огромное терпение и праведность тронули множество людей, включая самих преследователей.

Одновременно с жестоким преследованием, коммунистический режим также начал серьезную кампанию дезинформации с целью очернить Фалуньгун, разжечь ненависть и создать давление на практикующих Фалуньгун. Пропагандистская машина КПК наводнила все печатные издания и радиостанции основательной ложью и клеветой, заявляя, что Фалуньгун предсказал день Великого суда и подстрекает к самоубийству, что режим обходился с практикующими как «мать обходится со своими дочерьми», и что КПК одержала «решающую победу и успешно преобразовала 98% последователей Фалуньгун». В начале 2001 года режим даже инсценировал самосожжение 5-ти человек на площади Тяньаньмэнь, и подобно уловке Нерона, когда христиан обвинили в Великом пожаре, сжегшем Рим, Фалуньгун обвинили в самосожжении.

лучшим период прав человека в китайской истории.

То, что я только что вам сказал, является «мирной» жизнью китайца. Я даже не упоминал извлечение органов из живых практикующих Фалуньгун или бесчисленное число жертв по всему Китаю.

Какая истинная цель Олимпиады? Или это просто шоу, предназначенное для коммерческого успеха, или это напоминает нам о человечестве, дружбе и достоинстве?

Ответ не трудно найти, если вы поставите на первое место свою совесть.

Когда Мартин Лютер Кинг зачитал знаменитую речь, «Я имею мечту», люди разных национальностей слушали его. Я надеюсь, вы понимаете мужество и готовность д-ра Кинга сохранить справедливость.

гражданин Китая
написано 24 августа 2007 года

Письмо Конгрессмена Адама Шиффа

16 ноября, конгрессмен Адам Шифф написал Президенту Пекинского организационного комитета по Олимпийским играм о правах человека в Китае. [тут](#).

«...Мы остаемся глубоко обеспокоенными про отсутствие улучшения ситуация с правами человека в Китае. Не смотря на открытые обещания, сделанные официальными лицами Китая в 2001 году, правительство не предприняло серьезных шагов, чтобы пропагандировать основные права человека и свободу.»



Чтобы дать возможность китайцам узнать правду о Фалуньгун и преследовании, практикующие расклеили листовки во многих общественных местах.

Практикующие Фалуньгун с большим милосердием по отношению к тем, кто находится под влиянием ядовитой лжи, настойчиво продолжали делать то, что в китайском языке означает «разъяснение правды», сообщая людям факты о Фалуньгун и пробуждая их информацией о преследовании, которое полностью основано на лжи. Поначалу слушало мало людей, они даже выдавали властям многих последователей. Постепенно люди начали слушать. По мере того, как они узнавали об ужасных пытках и видели ложь КПК, они переставали участвовать в преследовании. КПК больше не может стимулировать общество содействовать преследованию. Всё больше и больше людей начало также защищать практикующих Фалуньгун и помогать им распространять правду.

Впервые КПК пришлось сдерживать свою пропагандистскую машину; в продолжение своей клеветнической кампании против Фалуньгун она могла только давать сообщение, что Фалуньгун до сих пор существует и последователи Фалуньгун всё ещё сильны в Китае. Впервые за всю свою длинную историю диктатуры КПК пришлось тайно осуществлять преследование и прекратить заявлять о «решающих победах».

Однако режим не может остановить поднятую волну. Репрессии Фалуньгун основательно разоблачили деспотическую природу КПК. Одновременно с этим, мужество практикующих Фалуньгун пробудило совесть людей. Большое количество людей отказались быть членами партии и написали

« В 2001 году, представитель от Пекинского комитета сказал: « Поручая Пекину проведение Олимпийских игр, вы будете содействовать развитию прав человека.». Шесть лет прошло, улучшения в свободе прессы или свободное выражение в Интернете были минимальны.

«Мы взволнованы тем, что китайские журналисты вынуждены принимать указы департамента пропаганды, который навязывает цензуру на большой ряд тем. Государство осуществляет полный контроль новостей, а также использует авторитарные законы, чтобы наказывать журналистов и редакторов за свободное СМИ, обвиняя их в подрыве, разглашении государственных секретов и шпионаже. Самоцензура это правило в редакторских сферах. СМИ на китайском, основанные за границей, заблокированы и к ним нет доступа. К ним относятся СМИ, поддерживаемые США, предотвращающее появление какого-нибудь СМИ, работающего по совместительству.»

«В прошлом, Олимпийские игры давали возможность помочь установить свободу в странах, которые боролись за выход из авторитаризма. Сегодня, отсутствие улучшений, обещанных Китаем, могут разрушить цели и идеалы Олимпийских игр.»

«М-р Президент, мы верим, что убеждения в ваш адрес помогут вам быстро сделать то, что каждый ожидает от вас - действовать от имени свободы в Китае перед началом Олимпиады.»

Девять Конгрессменов, включая Адама Шиффа, подписали письмо.

заявление о выходе из её дочерних организаций, заявляя о восстановлении своей совести. К декабрю 2007 года около 30 млн. человек отказались от своей верности режиму, и это количество стремительно растёт.

Это сопротивление жестокому преследованию путём разъяснения правды и пробуждения совести людей не имеет прецедента. Стальная воля практикующих Фалуньгун и жуткие жертвы, которые они понесли, являются тем, что по-китайски описывают как «изумление Небес и волнение богов». Когда эта страница истории перевернется, нет никаких сомнений в том, что историки, писатели и учёные придут постичь и пересмотреть эпическую историю, разыгрываемую сегодня.

-- *Продолжение в нашем следующем листе:
Неосмысленная история*

Выдержка из [Фалуньгун - последняя сцена человечества](#)

Скажи мне, почему?

В 2003 году, 10-летний Деклан Галбрайт записал песню, которая задаёт вопрос: Скажи мне, почему это должно быть именно так?» Какой ответ мы дадим нашим детям об этом мире, который мы создали? Пожалуйста, прислушайтесь к его словам.

http://www.youtube.com/watch?v=_j6IBdHW_rY&feature=related

Подписать петицию в онлайн:

<http://falunhr.org/te/index.php?signature=1&lang=russian>

[Прочитать полный бюллетень в онлайн](#)

Чтобы отписаться от рассылки, пожалуйста, кликните [тут](#)

Falun Gong Human Rights Working Group Р а б о ч а я г р у п п а п о з а щ и т е п р а в в о т н о ш е н и и
Ф а л у н ь г у н

9974 Scripps Ranch Blvd. #228, San Diego, California, 92131, United States
Phone: 619-280-5177, Fax: 619-280-4931, E-mail: contact-russian@falunhr.org